



# Bell



## CHAMPIONNAT BELL SAIL CENTRAL au HYC **FRUITBOWL 2023** avec championnats régionaux <17 ans - Région du Centre

20-23 JUILLET, 2023

Hôte : Hudson Yacht Club

Autorité organisatrice : Voile Canada en conjonction avec Hudson Yacht Club

### INSTRUCTIONS DE COURSE

NP – Tous les participants, qui pour les besoins du présent avis sont définis comme les concurrents, les accompagnateurs (selon la définition des RCV), les entraîneurs, les officiels, le personnel et les bénévoles, doivent savoir que les dispositions de la [Trousse de politiques en matière de sport sécuritaire de Voile Canada](#) s'appliqueront dans le cadre du présent championnat.

Au moment de l'inscription, tous les participants doivent signer le [formulaire de consentement du Bureau du Commissaire à l'intégrité dans le sport \(BCIS\)](#). Tous les participants seront désignés comme des [participants au Code de conduite universel pour prévenir et contre la maltraitance dans le sport \(CCUMS\)](#) et seront assujettis aux conditions énoncées dans le formulaire de consentement du CCUMS.

Tous les participants doivent signer le *Code de conduite de Voile Canada* et accepter de se conformer audit Code ainsi qu'à toutes les politiques comprises dans la Trousse de politiques en matière de sport sécuritaire de Voile Canada.

**[DP]** signifie un règlement pour lequel les pénalités sont laissées à la discrétion du comité de protêt. Ceci change RRS 64.1.

**[NP]** signifie qu'une infraction à ce règlement ne justifie pas qu'un protêt soit logé par une embarcation. Ceci change RRS 60.1(a).

## 1. RÈGLES

- 1.1 La régata sera régie par les règles telles que définies dans les Règles de course à la voile 2021-2024.
- 1.2 En case de conflit dans la traduction, le texte anglais prévaudra.

Canada



Québec

## 2. AVIS AUX CONCURRENTS

2.1 Les avis aux concurrents seront affichés sur le tableau officiel situé sur la terrasse du club.

## 3. MODIFICATIONS AUX INSTRUCTIONS DE COURSE

3.1 Toute modification aux instructions de course, sera affichée avant 08h00 le jour même de son entrée en vigueur.

3.4 Toute modification à l'horaire des courses sera affichée avant 20h00 la veille du jour où il prendra effet.

## 4. SIGNAUX FAIT À TERRE

4.1 Les signaux faits à terre seront envoyés au mât officiel situé sur le quai « T ».

4.2 Lorsque le Pavillon Aperçu est hissé au mât, le signal d'attention «1 minute » est remplacé par « non moins que 30 minutes ». Les bateaux ne peuvent quitter la berge lorsque le Pavillon Aperçu est hissé.

4.3 Les bateaux ne peuvent PAS quitter la berge avant que soit hissé le drapeau D accompagné d'un signal sonore (DP). Le signal d'avertissement ne pourra être donné avant l'heure prévue, ou moins de 30 minutes après qu'ait été hissé le drapeau D.

## 5. PROGRAMME DES COURSES

5.1 Sept (7) courses sont prévues.

5.2

Date	Event	Class
<b>Jeudi le 20 juillet, 2023</b>	Journée d'entraînement	Toutes classes
<b>Vendredi le 21 juillet, 2023</b>	Suite de l'entraînement	Toutes classes
	12h30 – 13h00 dîner	
	13h30 – course de pratique	Toutes classes
	16h00 – 17h00 – débrief général	
<b>Samedi le 22 juillet, 2023</b>	08h15 – reunion des entraîneurs	
	0830 – reunion des barreurs	
	10h00 – première signal d'avertissement	Toutes classes
<b>Dimanche le 23 juillet, 2023</b>	08h15 – reunion des entraîneurs	
	10h00 – première signal d'avertissement	Toutes classes
	Remise des prix	

Canada 



Québec 

## 6. PAVILLONS DE CLASSE

### 6.1

Classe	Pavillons de classe	Zone de course
Optimist	Logo Optimist sur fond blanc	Alpha
ILCA 4	Logo ILCA sur fond jaune	Charlie
ILCA 6	Logo ILCA sur fond vert	Charlie
ILCA 7	Logo ILCA sur fond blanc	Charlie
C420	Logo 420 sur fond blanc	Bravo
Optimist flotte verte	Drapeau vert	Delta*

\* La course de pratique pour les Optimists flotte verte se situera sur la zone de course Alpha.

## 7. ZONES DE COURSE

7.1 Les zones de course sont désignées dans l'annexe B.

7.2 Chaque navire du comité de course affichera le Flames Numériques correspondant à sa zone de course.

**Alpha : #1**

Bravo : #2

Charlie : #3

Delta : #4\*

\* La course de pratique pour les Optimists flotte verte se situera sur la zone de course Alpha.

## 8. LE PARCOURS

8.1 Les schémas dans l'annexe A montrent les parcours, incluant les angles approximatifs entre les sections de parcours, l'ordre dans lequel les bouées doivent être passées, et le côté duquel chaque bouée doit être laissée ainsi que le nombre de tous à réaliser.

Canada 



Québec 

Classe	Parcours
ILCA 4, 6, 7	2, 3
420	2, 3
Optimist	2, 3
Optimist flotte vert	1

## 9. LES MARQUES

9.1 Les bouées du parcours seront :

Zone de course	Bouées	Bouées de changement de parcours
Alpha	TÉTRAÈDRE JAUNE	TÉTRAÈDRE ORANGE
Bravo	TÉTRAÈDRE ORANGE	TÉTRAÈDRE JAUNE
Charlie	TÉTRAÈDRE JAUNE	TÉTRAÈDRE ORANGE
Delta	BALLE ROUGE	n/a

9.2 Les bouées d'arrivée seront une bouée rouge ornée d'un drapeau bleu sur les zones de course Alpha, Bravo et Charlie. Sur la zone de course Delta, la marque de départ et d'arrivée seront les mêmes, soit une bouée rouge.

## 10. LE DÉPART

- 10.1 La ligne de départ sera entre le mât ou la drisse affichant un drapeau orange sur le bateau du comité de course à l'extrémité tribord de la ligne et un mât arborant un drapeau orange sur un bateau mouilleur à l'extrémité bâbord de la ligne de départ.
- 10.2 Les bateaux dont le signal d'avertissement n'a pas été donnée doivent éviter la zone de départ (PD).
- 10.3 Un bateau qui ne prend pas de départ au plus tard 4 minutes après son signal de départ sera classé DNS sans instruction. Ceci modifie la règle A4 et A5.

Canada 



Québec 

## 11. CHANGEMENT DE BORD SUIVANT DU PARCOURS

- 11.1 Pour changer le bord suivant du parcours, le comité de course posera une nouvelle marque (ou déplacera la ligne d'arrivée) et retirera la marque originale dès que possible. Dans le cas où la nouvelle marque doit être déplacée, la marque originale sera réutilisée.

## 12. L'ARRIVÉE

- 12.1 La ligne d'arrivée sur les zones de course Alpha, Bravo et Charlie se situera entre le mât ou la drisse affichant un drapeau bleu sur le bateau du comité de course et le mât arborant un drapeau bleu sur une bouée rouge du côté bâbord de la ligne d'arrivée.
- 12.2 La ligne d'arrivée sur la zone de course Delta se situera entre le mât ou la drisse arborant un drapeau bleu sur le bateau comité et une bouée rouge.

## 13. PÉNALITÉS

- 13.1 L'annexe P des RCV appliquera, conformément à l'article 1.3 de l'Avis de Course.
- 13.2 Les articles P2.2 et P2.3 des RCV ne s'appliqueront pas, et l'article P2.1 des RCV est modifié de sorte qu'il s'applique à toutes les pénalités.

## 14. TEMPS LIMITES

- 14.1 Le temps limite et le temps visé seront:

Class	Limite de temps Bouée 1	Limite de temps de la course	Temps limite à finir après le premier bateau	Temps visé
Optimist	25 Minutes	70 Minutes	15 Minutes	45 Minutes
Optimist flotte vert	20 Minutes	50 Minutes	10 Minutes	30 Minutes
ILCA	25 Minutes	70 Minutes	15 Minutes	45 Minutes
420	25 Minutes	70 Minutes	15 Minutes	45 Minutes

- 14.2 Si aucun bateau ne s'est rendu à la bouée 1 dans le délai prévu dans le tableau ci-haut, la course sera annulée.
- 14.3 Les bateaux n'ayant pas fini dans le délai prévu au tableau ci-haut après que le premier bateau aura effectué le parcours et fini seront classés DNF sans instruction. Ceci modifie les règles 35, A4 et A5 des RCV.

Canada 



Québec 

- 14.4** Lorsque cela est dans le meilleur intérêt de la flotte et de ses concurrents, le comité de course peut attribuer des places d'arrivée aux bateaux qui n'ont pas fini dans le temps limite (arrivée sur le parcours). L'abréviation de notation pour une arrivée sur le parcours sera OCF.
- 14.5** Le non-respect du temps visé ne constituera pas un motif de réparation. Cela modifie la règle 62.1(a).

## **15. RÉCLAMATION ET DEMANDES DE RÉPARATION**

- 15.1** Les réclamations doivent être déposées dans un temps limite de 60 minutes après le signal d'arrivée du bateau comité au port suite à la dernière course de la journée, ou lorsque le comité de course signale qu'il n'y a plus de course pour la journée, selon l'option la plus tardive.
- 15.2** Les formulaires de demande de notation, les formulaires de protêt et le bureau du jury se situeront au kiosque de renseignements. Le kiosque de renseignements est situé dans l'entrée du clubhouse.
- 15.3** L'avis des audiences sera affiché sur le tableau d'affichage dès que possible après l'heure limite de déposition des réclamations. Cet avis informera les concurrents de l'ordre de passage des athlètes impliqués et leurs témoins. Les audiences seront tenues dans la salle des réclamations située dans le gazebo du côté est du clubhouse.
- 15.4** Si le comité de course, le comité technique ou le jury à l'intention de réclamer contre un bateau, il le fera via le tableau des réclamations, selon 61.1(b).
- 15.5** Une liste des bateaux qui ont été pénalisés pour avoir enfreint la RCV 42 selon l'annexe P, sera affichée.

## **16. CLASSEMENT**

- 16.1** Quand moins de cinq (5) courses ont été courues, le score d'un bateau dans la série sera le total de ses points dans toutes les courses.
- 16.2** Quand cinq (5) courses et plus ont été courues, le score d'un bateau dans la série sera le total de ses points dans toutes les courses en retirant son plus mauvais pointage.

## **17. REMPLACEMENT D'UN PARTICIPANT**

- 17.1** Le remplacement d'un participant n'est pas permis sans l'autorisation écrite de l'officiel de course (PD).

## **18. VÉRIFICATIONS ET MESURAGES**

Canada 



Québec 

- 18.1** Un bateau ou l'équipement d'un participant pourra être vérifié à tout moment afin de vérifier s'il est en conformité avec les règles de classes et les Instructions de Courses.

## **19. BATEAUX D'OFFICIELS ET DE SUPPORT**

- 19.1** Les juges arboreront un drapeau blanc avec une lettre J.
- 19.2** Chaque navire du comité de course affichera le fanion numérique correspondant à sa zone de course.
- 19.3** Sauf sur le parcours Optimist flotte verte, Les directeurs d'équipe, les entraîneurs et autres personnes supportant les participants, doivent se tenir à l'écart des zones où les bateaux sont en course, à compter du signal préparatoire de la première classe à prendre le départ, jusqu'à ce que tous les bateaux de toutes les classes aient terminé leur course, ou que le Comité de Course ait fait un Rappel Général, ou une annulation (PD).

## **20. RÈGLES DE SÉCURITÉ**

- 20.1** Les concurrents doivent porter un gilet de sauvetage approuvé par les autorités nationales en tout temps lorsqu'ils sont sur l'eau.
- 20.2** Tous les voiliers doivent s'enregistrer en sortant et en revenant à terre au bureau situé près du clubhouse au bénévoles située sur kiosque des bracelets de sécurité (PD).
- 20.3** Un bateau qui se retire de la course doit informer le comité de course aussi tôt que possible (PD).

## **21. LES PRIX**

- 21.1** Des prix seront attribués aux concurrents de chaque classe dans la régata à l'exception des Optimists flotte verte. (Tous les concurrents courant en Optimist flotte verte recevront un prix souvenir de l'évènement.)

## **22. DÉCISION DE COURIR**

- 22.1** La décision d'un bateau de participer à une course ou de rester en course relève de sa seule responsabilité. (Voir la règle 3 des RCV. « Décision de courir »). Les autorités organisatrices de cette régata et Yacht Club de Hudson, n'accepteront aucune responsabilité pour les dommages matériels ou des blessures, ou une mortalité, avant, pendant ou après cette régata.

## **23. ASSURANCES**

Canada 



Québec 

23.1 Chacun des participants doit être assuré avec une assurance admettant les tiers parties avec une couverture minimum de 500,000.00\$ par accident ou l'équivalent.

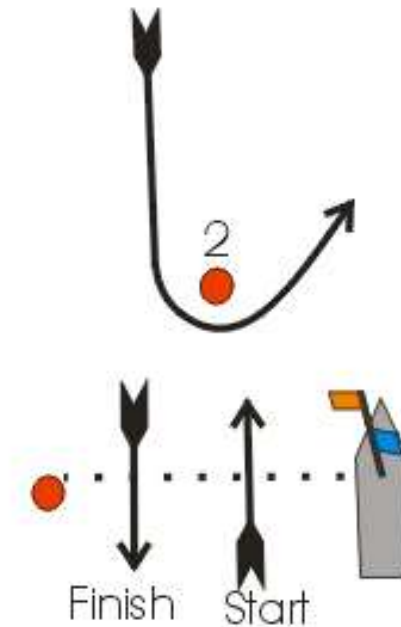
## ANNEXE A

### ILLUSTRATION DES PARCOURS

#### PARCOURS #1:

L2 : Départ-1-2-1-Arrivée

Optimist flotte verte



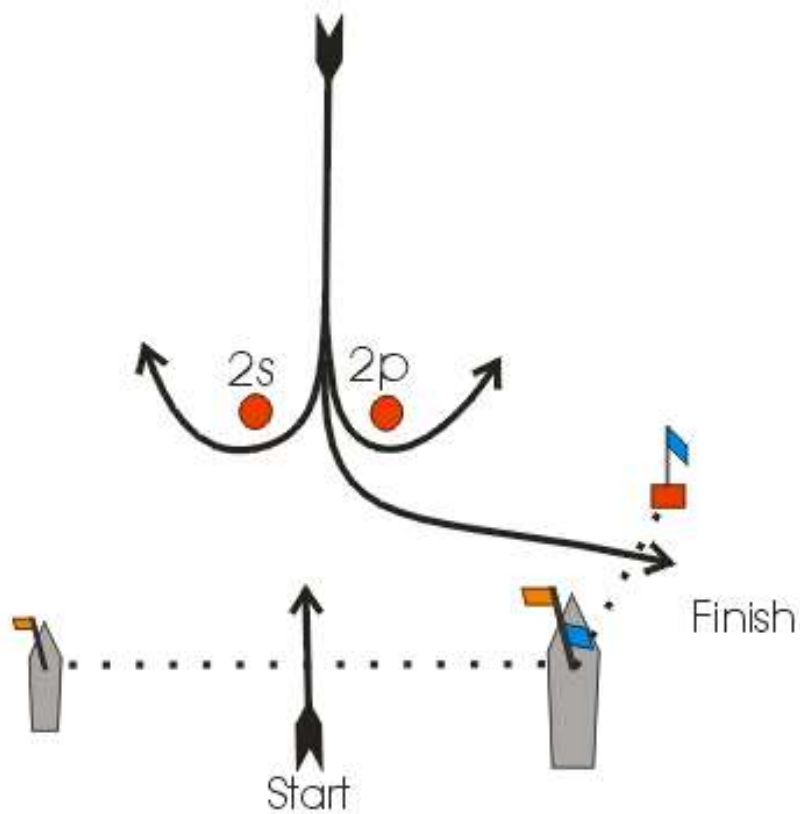
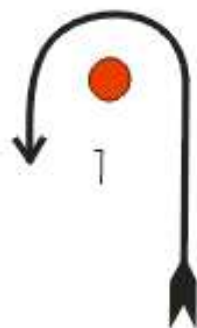
Canada



Québec



**PARCOURS #2:**  
LH2 : Départ-1-2(porte)-1-2p-Arrivée  
Tous sauf Optimist flotte verte

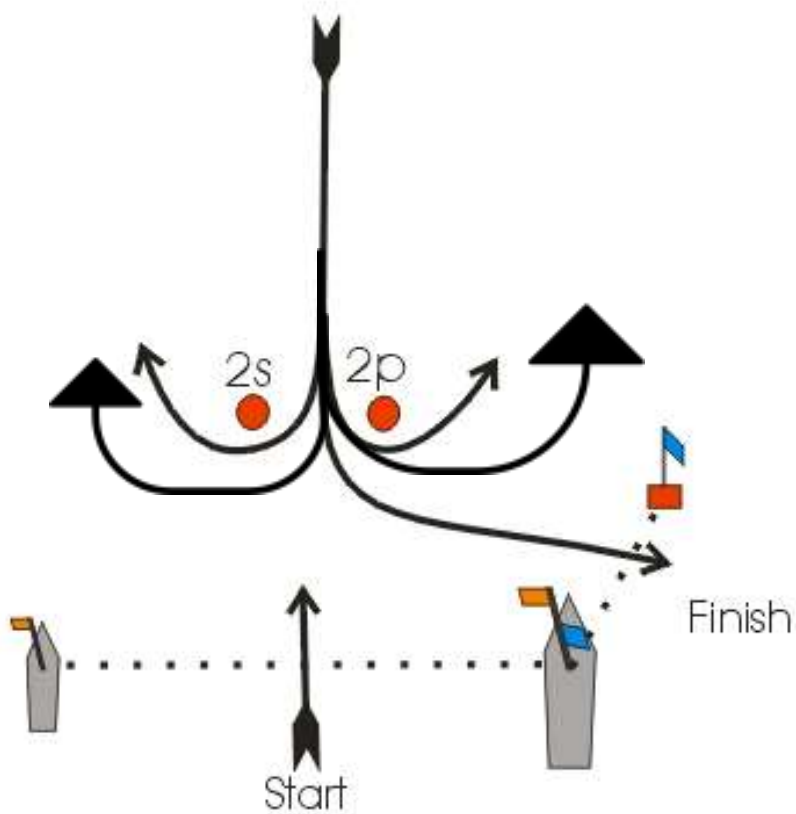
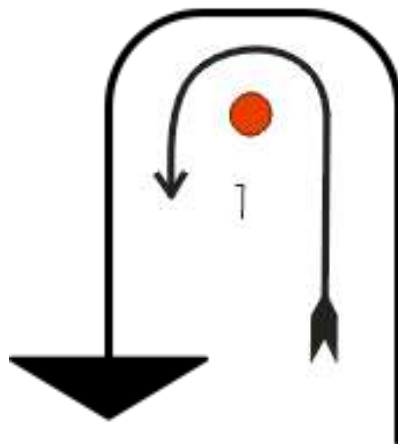


Canada



Québec

**PARCOURS #3:**  
LH3: Départ-1-2(porte)-1-2(porte)-1-2p-Arrivée  
Tous sauf Optimist flotte verte



Canada



Québec

# ANNEXE B

## ILLUSTRATION DES ZONES DE COURSES



Classe	Zone de course
Optimist	Alpha
ILCA 4	Charlie
ILCA 6	Charlie
ILCA 7	Charlie
C420	Bravo
Optimist Green	Delta

Canada



Québec